HAMPSTEAD

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT N^{O} 1001-12 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N^{O} 1001.

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 5 juillet 2023, le conseil municipal a adopté, à sa séance du **5 juillet 2023,** le second projet de règlement n^{o} 1001-12 modifiant la disposition du règlement de zonage n^{o} 1001 concernant **la localisation d'une piscine, d'un spa ou d'un bain.**

2. Ce second projet de règlement contient une disposition qui s'applique dans toutes les zones et qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

   Les renseignements concernant des personnes intéressées qui sont autorisées à signer une demande, l'objectif de cette demande et les modalités d'exercice par une personne morale du droit de signer une demande peuvent être obtenus du bureau de greffe, durant les heures de bureau.

   Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande, auprès du bureau du greffe de la ville.

3. Pour être valide, une demande doit :

a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;

b) Être signée, dans le cas où il y a plus de vingt et une (21) personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins douze (12) d'entre elles ou, dans le cas contraire, par au moins la majorité d'entre elles;

c) Être reçue par la municipalité au plus tard le huitième (8e) jour qui suit celui où est publié le présent avis.

4. Cette disposition, si elle ne fait l'objet d'aucune demande valide, pourra être incluse dans le règlement visé sans avoir à être approuvée par les personnes concernées.

5. Le second projet de règlement est déposé au bureau du greffe de la Ville de Hampstead, au 5569, chemin Queen-Mary, où toute personne intéressée pourra en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné à Hampstead, le 12 août 2023.

La greffière de la Ville.

(s) Poovadee Permal-Vardin
Poovadee Permal-Vardin, greffière

PUBLIC NOTICE
TO INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

SECOND DRAFT OF BY-LAW NO. 1001-12 MODIFYING ZONING BY-LAW NO. 1001.

1. Following the public consultation meeting held on July 5, 2023, the Town Council adopted, during its meeting held on **July 5, 2023**, the second draft of By-law no. 1001-12 modifying the provision of Zoning By-law no. 1001 regarding **the sitting of a swimming pool, a spa or a whirlpool.**

2. This second Draft By-law contains a provision which apply to all zones and in respect of which, an application may be made by interested persons to require that any By-law containing such provision be submitted for their approval in accordance with the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities.

   Information regarding which interested persons are entitled to sign an application, the object of the application, and the way a legal person may exercise the right to sign an application, may be obtained from the Town Clerk's office, during office hours.

   A copy of the second draft By-law may be obtained, free of charge, by any person who so requests, from the Town Clerk's office.

3. To be valid, an application must:

a) state clearly the provision to which it refers and the Zone from which it originates;

b) be signed by at least twelve (12) interested persons in a zone in which there are more than twenty (20) interested persons, or, in other cases, by a majority of the interested persons;

c) be received by the municipality not later than the eighth (8) day following the day on which this notice is published;

4. Should no valid application be received, this provision may be included in the concerned By-law without having to be submitted for the approval of the qualified voters.

5. This second draft By-law may be consulted by all interested persons at the Town Clerk's office of the Town of Hampstead, at 5569, chemin Queen-Mary, during regular office hours.

Given at Hampstead, on August 12, 2023.

The Town Clerk.

(s) Poovadee Permal-Vardin
Poovadee Permal-Vardin, Town Clerk